

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

KEY TO NYC: SZCZEPHENIA PRZECIW COVID-19 WYMAGANE PRZY WEJŚCIU DO PLACÓWEK OFERUJĄCYCH USŁUGI ROZRYWKOWE, REKREACYJNE, GASTRONOMICZNE I FITNESS W POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH

Aby powstrzymać rozprzestrzenianie się zakażeń COVID-19, miasto Nowy Jork uruchomiło program *Key to NYC*, w ramach którego personel określonych obiektów ma obowiązek sprawdzania, czy pracownicy i klienci zostali zaszczepieni przeciw COVID-19.

Spis treści:

Rodzaje obiektów i otoczenia	2
Sprawdzanie zaświadczeń o szczepieniu	4
Rodzaje zaświadczeń o szczepieniu	5
Rodzaje dowodów tożsamości	7
Wymagane oznakowanie i dokumentacja	8
Wdrażanie wymogów programu według zasad słuszności i racjonalne ustępstwa	9
Zasoby dla firm	10
Egzekwowanie	10
Szczepienia	11

Rodzaje obiektów i otoczenia

W jakich obiektach wymagane jest okazywanie zaświadczenia o szczepieniu?

Niektóre rodzaje obiektów rozrywkowych, rekreacyjnych, gastronomicznych i fitness świadczących usługi w pomieszczeniach zamkniętych są zobowiązane do sprawdzania, czy ich goście i personel są zaszczepieni.

Jakie obiekty są uznawane za „pomieszczenia zamknięte”?

W rozumieniu programu *Key to NYC* określenie „pomieszczenia zamknięte” odnosi się do obiektów krytych lub zadaszonych, mających co najmniej trzy ściany. *Jednakże* w ramach programu *Key to NYC* następujące obiekty są uznawane za plenerowe, a ich operatorów nie dotyczy obowiązek weryfikacji szczepień:

- Obiekty wzniesione na chodniku lub na jezdni, całkowicie otwarte od strony chodnika.
- Plenerowe obiekty gastronomiczne przeznaczone dla pojedynczych grup (np. kopuły z tworzywa sztucznego) pod warunkiem zamontowania odpowiedniej wentylacji umożliwiającej cyrkulację powietrza.

Jakie obiekty oferujące usługi rozrywkowe w pomieszczeniach zamkniętych są objęte tym wymogiem?

Kina, hale muzyczne i koncertowe, miejsca rozrywki dla osób dorosłych, kasyna, ogrody botaniczne, komercyjne sale konferencyjne i imprezowe, muzea, akwaria, ogrody zoologiczne, hale sportowe i kryte stadiony, ośrodki konferencyjne i wystawowe, hotelowe sale konferencyjne i imprezowe, teatry, kręgielnie, salony gier, kryte place zabaw dla dzieci, salony bilardowe oraz inne ośrodki zajęć rekreacyjnych.

Jeśli lokal dysponuje zarówno przestrzenią zamkniętą, jak i częścią plenerową, wymogom programu *Key to NYC* podlega wyłącznie przestrzeń zamknięta. Lokal wynajęty przez organizację religijną na imprezę o charakterze religijnym nie podlega wymogom programu *Key To NYC* na czas trwania tej imprezy.

Kto musi spełniać wymogi programu *Key to NYC*, gdy lokal zostaje wynajęty na wesele lub inną imprezę?

Wymogi programu *Key to NYC* muszą spełniać komercyjne lokale konferencyjne i imprezowe oraz hotelowe sale konferencyjne i imprezowe. Obowiązek weryfikacji szczepień gości i personelu spoczywa na samym lokalu, nie na osobie wynajmującej.

Jakie lokale gastronomiczne muszą spełniać wymogi programu *Key to NYC*?

Wymogi obowiązują w przypadku wymienionych niżej lokali, **chyba że oferują one wyłącznie posiłki na wynos lub z dostawą:**

- Wszystkie lokale należące do programu klasyfikacyjnego Wydziału Zdrowia i Higieny Psychiczej Miasta Nowy Jork (New York City Department of Health and Mental Hygiene), serwujące posiłki lub napoje w pomieszczeniach zamkniętych, w tym:
 - Restauracje
 - Bary
 - Kawiarnie
 - Kluby nocne
 - Placówki gastronomiczne w hotelach, na uczelniach wyższych i uniwersytetach oraz w centrach handlowych
 - Stołówki

- Placówki serwujące posiłki pod dachem w kompleksach gastronomicznych, w tym w hotelach i centrach handlowych
- Firmy oferujące usługi cateringowe na miejscu
- Sklepy spożywcze, targowiska spożywcze, winiarnie i inne spożywcze punkty detaliczne podlegające przepisom Wydziału Rolnictwa i Targowisk Stanu Nowy Jork (New York State Department of Agriculture and Markets), o ile serwują posiłki w obszarach krytych.

Obiekty oferujące jedynie posiłki na wynos i z dostawą lub serwujące posiłki na zewnątrz muszą odpowiednio usunąć lub odgrodzić (np. za pomocą oznakowania lub taśmy) wszelkie ustawione wewnątrz stoliki, krzesła i inne meble używane podczas spożywania posiłków w lokalu, aby uniemożliwić ich wykorzystywanie.

Czy spożywcze punkty detaliczne, takie jak sklepy spożywcze, winiarnie czy inne targowiska spożywcze, mają obowiązek weryfikacji zaświadczeń o szczepieniu?

Tylko w odniesieniu do klientów spożywających posiłki wewnątrz lokalu. Na przykład sklep spożywczy lub winiarnia oferujące klientom stoliki i krzesła do spożywania posiłków wewnątrz lokalu muszą sprawdzać zaświadczenia o szczepieniu wszystkich klientów korzystających z tego obszaru, jeśli firma zdecyduje się go udostępnić.

Jakie obiekty oferujące usługi fitness są objęte tym wymogiem?

Samodzielne siłownie i ośrodki fitness, hotelowe siłownie i ośrodki fitness, uczelniane siłownie i ośrodki fitness, studia jogi, pilatesu, taneczne i baletowe, sale treningów bokserskich i kickbocerskich, sale ćwiczeń typu „boot camp”, kryte baseny, kryte korty tenisowe i tenisowe hale lukowe, kryte lodowiska, sale do ćwiczeń CrossFit lub do innych ćwiczeń plimetrycznych oraz wszelkie inne ośrodki oferujące grupowe zajęcia fitness w pomieszczeniach*.

* Uwaga: Termin „grupowe zajęcia fitness” oznacza zajęcia prowadzone przez instruktora z udziałem co najmniej dwóch (2) uczestników.

Czy wymogi programu *Key to NYC* dotyczą usług gastronomicznych, rozrywkowych i fitness w prywatnych domach lub biurach?

Spożywanie posiłków, rozrywka i zajęcia fitness organizowane w poniższych placówkach nie są objęte wymogami programu *Key to NYC*:

- Prywatne budynki mieszkalne, których pomieszczenia są dostępne wyłącznie dla mieszkańców
- Budynki biurowe, których pomieszczenia są dostępne wyłącznie dla pracowników
- Przedszkola i szkoły do 12 klasy
- Kluby seniora
- Kluby osiedlowe
- Placówki opieki nad dziećmi

Czy wymogi programu *Key to NYC* dotyczą punktów detalicznych bez części do spożywania posiłków wewnątrz, takich jak sklepy odzieżowe lub zabawkarskie?

Nie. Jeśli placówka jest jedynie punktem detalicznym, nie jest objęta obowiązkiem weryfikacji zaświadczeń o szczepieniu.

Jakie zasady obowiązują, jeśli lokal dysponuje zarówno przestrzenią zamkniętą, jak i plenerową?

Jeśli lokal dysponuje zarówno przestrzenią zamkniętą, jak i plenerową (np. halowy ośrodek fitness z otwartym basenem lub muzeum z wewnętrzną i zewnętrzną częścią wystawową dostępną dla odwiedzających), wymogi programu *Key to NYC* dotyczą wyłącznie części zamkniętych.

Jakie zasady obowiązują, jeśli placówka służy jako lokal wyborczy?

Wymóg weryfikacji zaświadczeń o szczepieniu nie obowiązuje w stosunku do wyborców, osób towarzyszących oraz obserwatorów wyborów wchodzących do lokalu.

Sprawdzanie zaświadczeń o szczepieniu

Kto musi okazać zaświadczenie o szczepieniu?

Zaświadczenia o szczepieniu muszą okazywać pracownicy, klienci, stażyści, podwykonawcy oraz wolontariusze w placówkach podlegających wymogom programu *Key to NYC*. Od 14 grudnia 2021 r. zaświadczenia o szczepieniu będą musiały okazywać osoby mające ukończone 5 lat. Informacje na temat akceptowanych zaświadczeń o szczepieniu można znaleźć w odpowiedzi na pytanie „Jakie zaświadczenia o szczepieniu są akceptowane?”.

Firmy mogą prowadzić rejestr osób, które już okazały zaświadczenie o szczepieniu, aby nie trzeba było go okazywać przy każdorazowym wejściu do lokalu. Nie trzeba odnotowywać żadnych informacji o charakterze medycznym, ale można prowadzić elektroniczny lub papierowy rejestr zawierający takie dane jak imię i nazwisko klienta, rodzaj okazanego zaświadczenia o szczepieniu, data okazania tego zaświadczenia oraz imię i nazwisko pracownika, który dokonał weryfikacji zaświadczenia. Jeśli firma postanowi prowadzić rejestr, zamiast żądać od stałych klientów okazywania potwierdzenia przy każdorazowej wizycie, należy to uwzględnić w dokumencie opisującym protokół działań firmy w zakresie wdrażania i egzekwowania wymogów programu *Key To NYC*.

Firmy obowiązują też dodatkowe wymagania dotyczące prowadzenia dokumentacji dla swoich pracowników. Więcej informacji można znaleźć w odpowiedzi na pytanie „Jaką dokumentację trzeba prowadzić?” na stronie 8.

Czy konieczna jest weryfikacja zaświadczeń o szczepieniu podwykonawców, którzy nie mieszkają w mieście Nowy Jork?

Tak.

Jakie zasady obowiązują w przypadku osób w wieku poniżej 5 lat, które nie są uprawnione do szczepień w Nowym Jorku?

Osoby w wieku poniżej 5 lat mogą wejść do placówek objętych programem *Key To NYC* bez okazania zaświadczenia o szczepieniu, pod warunkiem że będą mieć założoną maskę przez cały czas pobytu w lokalu, gdy nie spożywają posiłków i napojów. Dzieci w wieku 2 lat i młodsze nie muszą mieć założonej maski.

Jakie zasady obowiązują w przypadku osób w wieku powyżej 5 lat odwiedzających placówkę w ramach wycieczki szkolnej lub programu zajęć pozaszkolnych?

Osoby mające ukończone 5 lat mogą wchodzić do placówek objętych wymogami programu *Key to NYC* bez okazywania zaświadczenia o szczepieniu, jeśli odbywa się to w ramach programu

zająć szkolnych lub pozaszkolnych sponsorowanego przez szkołę lub urząd miejski, pod warunkiem że będą mieć założoną maskę przez cały czas pobytu w lokalu, gdy nie spożywają posiłków i napojów. Uczniowie ze szkół podlegających Wydziałowi Edukacji (Department of Education) i szkół społecznych uczestniczący w zajęciach pozalekcyjnych obarczonych wysokim ryzykiem muszą być zaszczepieni.

Czy klientom wolno korzystać z łazienki lub przebieralni bez okazywania zaświadczenia o szczepieniu?

Tak, pod warunkiem że będą mieć założoną maskę.

Czy konieczna jest weryfikacja szczepień dostawców?

W przypadku osób realizujących dostawę lub odbierających towar, a także osób, które wchodzi na teren placówki wyłącznie w celu dokonania niezbędnych napraw lub odbioru towaru, np. posiłku na wynos lub posiłku z dostawą, NIE jest wymagana weryfikacja szczepień. Osoby te powinny jednak mieć założone maski.

Jakie zasady obowiązują w przypadku osób występujących na scenie lokalu rozrywkowego lub gastronomicznego w zamkniętym pomieszczeniu oraz osób towarzyszących im w ramach regularnie wykonywanej pracy zawodowej — czy konieczna jest weryfikacja ich szczepień?

Tak, jeśli te osoby są mieszkańcami miasta Nowy Jork lub jeśli są regularnie zatrudniane przez lokal objęty wymogami programu *Key To NYC*. Inni wykonawcy oraz towarzyszące im osoby nie muszą okazywać zaświadczenia o szczepieniu.

Jakie zasady obowiązują w przypadku zawodowych sportowców występujących na krytym stadionie sportowym lub hali oraz osób towarzyszących im w ramach regularnie wykonywanej pracy zawodowej — czy konieczna jest weryfikacja ich szczepień?

Tak, placówki objęte wymogami programu muszą zweryfikować przyjęcie szczepionki w przypadku zawodowych sportowców i sportowców akademickich oraz wszelkich osób towarzyszących im w ramach regularnie wykonywanej pracy zawodowej, **chyba że** te osoby **nie są** mieszkańcami miasta Nowy Jork i wchodzi na teren placówki w celu wzięcia udziału w profesjonalnych lub akademickich zawodach sportowych. Zawodnicy drużyn z miasta Nowy Jork muszą być zaszczepieni niezależnie od miejsca zamieszkania.

Rodzaje zaświadczeń o szczepieniu

Jakie zaświadczenia o szczepieniu są akceptowane?

Od 27 grudnia 2021 r. klienci mający ukończone 12 lat muszą przedstawić potwierdzenie ukończenia pełnego cyklu szczepienia preparatem zatwierdzonym przez [Urząd ds. Żywności i Leków \(Food and Drug Administration, FDA\)](#) USA lub [Światową Organizację Zdrowia \(World Health Organization, WHO\)](#) bądź inną aktywną potencjalną szczepionką przeciw COVID-19 (nie placebo) testowaną w ramach prowadzonych na terenie USA badań klinicznych.

- FDA: <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines>
- WHO: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>

W przypadku osób mających ukończone 12 lat pełny cykl szczepienia przeciw COVID-19 oznacza przyjęcie co najmniej dwóch dawek szczepionki dwudawkowej (np. Pfizer lub Moderna) lub jednej dawki szczepionki jednodawkowej (np. Janssen/Johnson & Johnson).

Do 28 stycznia 2022 r. dzieci w wieku 5–11 lat mogą okazywać potwierdzenie przyjęcia tylko jednej dawki. Od 29 stycznia 2022 r. dzieci w wieku 5–11 lat będą musiały przedstawić zaświadczenie o ukończeniu pełnego cyklu szczepienia przeciw COVID-19, tak jak osoby mające ukończone 12 lat.

Dzieci, które nie ukończyły 5 lat przed 13 grudnia 2021 r., mogą ukończyć pełny cykl szczepienia do 45 dni po swoich urodzinach.

	Zaświadczenie o przyjęciu jednej dawki	Zaświadczenie o ukończeniu pełnego cyklu
5–11 lat	Tak, ale tylko do 28 stycznia 2022 r.	Tak, od 29 stycznia 2022 r.
12 lat i więcej	Tak, ale tylko do 26 grudnia 2021 r.	Tak, od 27 grudnia 2021 r.

Akceptowane zaświadczenia:

- Zdjęcie lub wydruk karty szczepień CDC
- Aplikacja NYC COVID Safe
- Aplikacja New York State Excelsior
- Cyfrowa karta szczepień CLEAR, przepustka CLEAR Health
- Oficjalna karta szczepień
- Zdjęcie lub wydruk oficjalnej karty szczepień potwierdzającej przyjęcie jednej z następujących szczepionek podanych poza Stanami Zjednoczonymi¹: AstraZeneca/SK Bioscience, Serum Institute of India/COVISHIELD i Vaxzevria, Sinopharm lub Sinovac.

Co zrobić, gdy ktoś nie będzie chciał okazać zaświadczenia o szczepieniu w obiekcie objętym programem Key to NYC?

Osoba, która odmawia okazania zaświadczenia o szczepieniu i której nie udostępniono opisanego poniżej rozsądnego ustępstwa (zob. sekcję „Wdrażanie wymogów programu według zasad słuszności i racjonalne ustępstwa” poniżej), nie może wejść na teren obiektu, chyba że na krótko i w ograniczonym zakresie (np. w celu skorzystania z toalety, odbioru zamówionych posiłków, zapłacenia rachunku lub skorzystania z szatni). Wchodząc na teren obiektu w wymienionym wyżej celu, osoby te powinny jednak mieć założone maski.

Jakie informacje muszą zawierać międzynarodowe karty szczepień?

Zaświadczenie o szczepieniu wykonanym poza USA może mieć formę oficjalnej karty szczepień, uwzględniającej następujące informacje:

- Imię i nazwisko
- Data urodzenia
- Nazwa szczepionki (np. AstraZeneca/SK Bioscience)
- Daty przyjęcia szczepionki
- Placówka, w której podano szczepionkę, lub dane osoby, która ją podała
 - W przypadku osób zaszczepionych poza USA w miejscu placówki podania szczepionki można wpisać kraj pochodzenia.

¹ Informacje według stanu z 14 sierpnia 2021 r.

Aktualne informacje dotyczące szczepionek zatwierdzonych przez WHO do stosowania w trybie nadzwyczajnym są dostępne na stronie internetowej WHO pod adresem <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>.

Czy trzeba sprawdzać autentyczność zaświadczenia o szczepieniu?

Nie.

Co zrobić, gdy ktoś przedstawi sfałszowaną kartę szczepień?

W przypadku podejrzenia, że okazana karta jest sfałszowana, można to zgłosić, dzwoniąc pod numer 311 lub kontaktując się z Biurem Prokuratora Generalnego Stanu Nowy Jork (NYS Attorney General) za pośrednictwem strony: <https://ag.ny.gov/complaint-forms>, dzwoniąc pod numer 833-VAX-SCAM (833- 829-7226) lub wysyłając e-mail do stanowego Wydziału Zdrowia na adres STOPVAXFRAUD@health.ny.gov

Czy placówka objęta wymogami programu *Key to NYC* może stosować bardziej rygorystyczną politykę i wymagać, aby personel i klienci lokalu byli całkowicie zaszczepieni?

Tak. Firmy objęte programem *Key to NYC* mogą egzekwować bardziej rygorystyczne zasady i wymagać pełnego zaszczepienia lub innych środków ochronnych, ale jak zawsze należy rozważyć zastosowanie racjonalnych ustępstw dla pracowników i klientów, którzy nie zostali zaszczepieni z przyczyn związanych z niepełnosprawnością lub schorzeniami, a także dla pracowników, którzy nie zostali zaszczepieni z przyczyn związanych z przekonaniem religijnym. Więcej informacji na temat racjonalnych ustępstw można znaleźć w sekcji „Wdrażanie wymogów programu według zasad słuszności i racjonalne ustępstwa” poniżej.

Rodzaje dowodów tożsamości

Czy poza zaświadczeniem o szczepieniu należy sprawdzić dowód tożsamości?

Tak. Należy poprosić o okazanie dowodu tożsamości, który powinien zawierać te same dane osobowe co zaświadczenie o szczepieniu. Dzieci poniżej 18. roku życia nie muszą okazywać dowodu tożsamości.

Czy trzeba sprawdzać tożsamość wszystkich osób?

Należy poprosić o okazanie dowodu tożsamości wszystkie osoby, które wyglądają na 18 lub więcej lat. Dokument tożsamości należy sprawdzać razem z zaświadczeniem o szczepieniu przy wejściu do lokalu. Można również poprosić o okazanie dowodu tożsamości osoby w wieku poniżej 18 lat, ale nie jest to wymagane. W przypadku stałych klientów prowadzenie elektronicznego lub papierowego rejestru dokumentującego okazanie zaświadczenia o szczepieniu i dowodu tożsamości zwalnia z obowiązku każdorazowej weryfikacji.

Nie trzeba również sprawdzać dowodu tożsamości takich osób jak pracownicy lub członkowie studia fitness bądź instytucji kulturalnej, jeśli zaświadczenie o szczepieniu zostało zweryfikowane względem danych tej osoby znajdujących się w rejestrze.

Co musi zawierać dowód tożsamości?

Dowód tożsamości musi umożliwiać potwierdzenie, że wchodząca osoba jest osobą, której dane widnieją na zaświadczeniu o szczepieniu. Oznacza to, że dowód tożsamości powinien zawierać następujące dane (zamiennie):

- Imię i nazwisko oraz zdjęcie danej osoby
- Imię i nazwisko oraz data urodzenia danej osoby

Imię i nazwisko oraz zdjęcie lub datę urodzenia należy zweryfikować względem informacji podanych na zaświadczeniu o szczepieniu.

Jakie są przykłady akceptowanych dowodów tożsamości?

Przykładowe akceptowane dowody tożsamości:

- Prawo jazdy
- Karta identyfikacyjna wydana przez organ państwowy (inna niż prawo jazdy)
- Karta IDNYC
- Paszport
- Legitymacja szkolna lub pracownicza

Osoba wchodząca do lokalu może również okazać kopię dokumentu tożsamości, np. w formie zdjęcia w telefonie lub aplikacji takiej jak NYC Covid Safe, umożliwiającej wyświetlenie kopii dokumentu.

Wymagane oznakowanie i dokumentacja

Czy wymagane jest stosowanie specjalnego oznakowania?

Tak. Placówka objęta programem *Key To NYC* ma obowiązek umieszczenia odpowiedniego oznakowania powiadamiającego pracowników i klientów o wymaganych szczepieniach. Lokal może używać oznakowania przygotowanego przez Wydział Zdrowia Miasta Nowy Jork, które można pobrać ze strony nyc.gov/keytoNYC. Można też zadzwonić pod numer 311 i zamówić oznakowanie informacyjne, które zostanie bezpłatnie dostarczone pocztą. Oznakowanie jest dostępne w wielu językach.

Placówka może również przygotować własne oznakowanie w rozmiarze co najmniej 8,5 x 11 cali z czcionką w rozmiarze co najmniej 14 punktów, o treści: *„Miasto Nowy Jork wymaga, aby personel i wchodzący do tego lokalu klienci mający ukończone 5 lat byli zaszczepieni przeciw COVID-19. Informacje dotyczące bezpłatnych szczepień przeciw COVID-19 można uzyskać [na stronie nyc.gov/vaccinefinder](https://nyc.gov/vaccinefinder) lub pod numerem 877-VAX-4NYC (877-829-4692). Dodatkowe informacje dotyczące programu Key to NYC można uzyskać na stronie nyc.gov/keytoNYC”*.

Gdzie należy umieścić oznakowanie?

Oznakowanie należy umieścić w miejscu łatwo widocznym dla klientów przed wejściem do lokalu.

Jaką dokumentację trzeba prowadzić?

Należy przygotować plan wdrażania wymogów programu, opisujący sposób weryfikacji szczepień personelu i klientów. Plan musi być dostępny do wglądu na miejscu. Firma objęta wymogami programu, prowadząca kilka jednakowych placówek w różnych lokalizacjach może mieć jeden plan dotyczący wszystkich lokali. Należy jednak pamiętać, że w każdym lokalu powinna być dostępna kopia planu do wglądu na wypadek inspekcji.

Należy również: (a) sprawdzać zaświadczenia o szczepieniu pracowników zaraz po przyjeździe do pracy i dokumentować to codziennie w specjalnym rejestrze albo (b) prowadzić rejestr zaświadczeń o szczepieniu pracowników. Pierwsza opcja może być wygodniejsza, jeśli pracownicy pracują tylko przez kilka dni. W przypadku drugiej opcji w rejestrze można przechowywać kopie lub zdjęcia kart szczepień CDC albo inne rodzaje akceptowanych zaświadczeń o szczepieniu (więcej informacji zawiera sekcja „Jakie zaświadczenia o szczepieniu są akceptowane?” na stronie 5). Jeśli osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji zamierza sprawdzać zaświadczenia o szczepieniu i zapisywać znajdujące się w

nich dane, należy utworzyć papierowy lub elektroniczny rejestr zawierający następujące informacje dotyczące każdego pracownika:

1. Imię i nazwisko pracownika
2. Czy pracownik został w pełni zaszczepiony
3. W przypadku przedstawienia przez pracownika zaświadczenia o przyjęciu pierwszej dawki dwudawkowej szczepionki: termin przedstawienia potwierdzenia przyjęcia drugiej dawki, który nie może być późniejszy niż 45 dni od potwierdzenia przyjęcia pierwszej dawki.

Jeśli któryś z pracowników nie jest zaszczepiony, ale może wykonywać pracę, ponieważ w lokalu wprowadzono racjonalne ustępstwo, należy zapisać datę i podstawę wprowadzenia racjonalnego ustępstwa oraz dołączyć kopie dokumentów przedstawionych przez pracownika w związku z racjonalnym ustępstwem. Więcej informacji na temat racjonalnych ustępstw oraz wymaganej dokumentacji można znaleźć w sekcji „Czy trzeba zapewnić racjonalne ustępstwa dla klientów i pracowników?” znajdującej się poniżej.

Jeśli właściciel lokalu zatrudnia podwykonawcę, nie musi dla niego prowadzić rejestru szczepień. Może natomiast domagać się potwierdzenia szczepienia podwykonawcy od jego pracodawcy. W takim przypadku należy prowadzić rejestr żądań i zaświadczeń o szczepieniach kierowanych do i uzyskanych od pracodawcy podwykonawcy.

Jak należy postępować z dokumentacją przechowywaną zgodnie z wymogami rozporządzenia?

Wszystkie informacje dotyczące szczepień należy gromadzić i przechowywać w taki sposób, aby chronić ich prywatność i bezpieczeństwo. Dostęp do tych informacji powinni mieć wyłącznie pracownicy lub inne osoby, które będą mogły z nich korzystać w uzasadnionych przypadkach zgodnie z niniejszym rozporządzeniem lub innymi rozporządzeniami administracyjnymi, przepisami prawa lub regulacjami. Informacji dotyczących szczepień nie wolno używać do żadnych innych celów.

Czy plan wdrażania wymogów programu może być napisany w języku innym niż angielski?

Nie jest wymagane, aby plan wdrażania wymogów programu był napisany w języku angielskim. Można go napisać w dowolnym języku.

Wdrażanie wymogów programu według zasad słuszności i racjonalne ustępstwa

Czy trzeba zapewnić racjonalne ustępstwa dla klientów i pracowników?

Każda firma objęta programem Key to NYC powinna rozważyć zastosowanie racjonalnych ustępstw dla klientów, którzy nie zostali zaszczepieni z przyczyn związanych z niepełnosprawnością, a także dla pracowników, którzy nie zostali zaszczepieni z przyczyn związanych z niepełnosprawnością, przekonaniem religijnym, ciążą lub statusem ofiary przemocy domowej, przestępstw seksualnych lub stalkingu, mając na uwadze cele wprowadzenia tej zasady oraz zdrowie publiczne.

Dodatkowe informacje można uzyskać, dzwoniąc na infolinię Wydziału Usług dla Małych Firm (Small Business Services, SBS) pod numer 888-SBS-4-NYC lub zapoznając się z broszurami

Komisji ds. Praw Człowieka (Commission on Human Rights, CCHR): [Guidance for Employers on Equitable Implementation of COVID-19 Vaccine Requirements](#) (Wytyczne dla pracodawców na temat wdrażania wymagań dotyczących szczepień przeciw COVID-19 według zasad słuszności) oraz [Guidance for Public Accommodations on Equitable Implementation of COVID-19 Vaccine Requirements](#) (Wytyczne dla obiektów użyteczności publicznej na temat wdrażania wymagań dotyczących szczepień przeciw COVID-19 według zasad słuszności). Miasto przygotowało również listę kontrolną dla pracodawców, aby pomóc im w rozpatrywaniu próśb pracowników o wprowadzenie racjonalnych ustępstw: <https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/covid/vaccination-workplace-accommodations.pdf>

Gdzie klienci i personel mogą składać skargi dotyczące dyskryminacji?

Każdy ma prawo do ochrony przed dyskryminacją i prześladowaniem ze strony firm. Skargi przyjmuje Komisja Miasta Nowy Jork ds. Praw Człowieka (NYC Commission on Human Rights) pod adresem nyc.gov/humanrights lub pod numerem 311.

Zasoby dla firm

Czy dostępne są webinaria objaśniające wytyczne programu?

Tak. Webinaria, które pomogą w lepszym zrozumieniu wytycznych, i inne przydatne materiały dla firm można znaleźć na stronie nycsmallbizcourses.eventbrite.com, po wyszukaniu tekstu „Key to NYC Guidelines and Resources to Help Your Business” (Wytyczne i materiały dla firm dotyczące programu Key to NYC).

Czy dostępne są opcje finansowania na pokrycie kosztów związanych z tym zarządzeniem?

Na terenie pięciu dzielnic miasta znajdują się Ośrodki Rozwiązań dla Firm (Business Solutions Center, BSC), które udostępniają bezpłatne materiały i narzędzia. Współpracują one z ponad 40 pożyczkodawcami i oferują pomoc w znalezieniu korzystnej opcji finansowania. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie <http://www.nyc.gov/financingassistance> i pod numerem infolinii SBS: 888-SBS-4NYC.

Co zrobić w przypadku konieczności zatrudnienia dodatkowych pracowników?

Na terenie pięciu dzielnic miasta rozlokowane są Ośrodki Kadrowe Workforce1 (Workforce1 Centers), które mogą bezpłatnie pomóc w rekrutacji nowych pracowników i szkoleniu już zatrudnionego personelu. Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie www.nyc.gov/recruitment i pod numerem infolinii SBS: 888-SBS-4NYC.

Egzekwowanie

Co może zrobić prywatna firma, gdy klienci odmawiają współpracy?

Biuro Spraw i Przesłuchań Administracyjnych (Office of Administrative Trials and Hearings) przygotowało webinarium (<https://www1.nyc.gov/site/oath/conflict-resolution/conflict-resolution.page>) dotyczące najlepszych praktyk z zakresu rozwiązywania konfliktów pomiędzy klientami a firmami. Prywatne firmy mogą zgłaszać nagłe wypadki lub sytuacje stanowiące potencjalne zagrożenie dla życia lub majątku prywatnego pod numerem 911.

Jak będą egzekwowane wymogi programu Key To NYC?

Inspektorzy urzędów miejskich zaczęli egzekwować wymogi programu *Key to NYC* 13 września 2021 r. Wszyscy inspektorzy — niezależnie od urzędu — będą weryfikować przestrzeganie zgodności z tymi samymi wymogami programu *Key to NYC*.

Czy za nieprzestrzeganie wymogów będą nakładane kary?

Od 13 września 2021 r. placówka niespełniająca wymogów programu może zostać ukarana grzywną w wysokości 1000 dolarów. Kolejne naruszenia mogą spowodować podwyższenie kwoty grzywny lub zastosowanie innych form egzekwowania wymogów.

Gdzie można kierować pytania i wątpliwości dotyczące inspekcji?

Wystarczy zadzwonić na infolinię Wydziału Usług dla Małych Firm pod numer 888-SBS-4-NYC.

Szczepienia

Gdzie można dowiedzieć się więcej na temat szczepionki przeciw COVID-19?

Szczepionka przeciw COVID-19 jest bezpieczna, skuteczna i bezpłatna. Więcej informacji można uzyskać na stronie nyc.gov/covidvaccine lub pod numerem 311.

Gdzie mogą się zaszczepić pracownicy?

Punkty szczepień można znaleźć na stronie wyszukiwarki szczepień (nyc.gov/vaccinefinder). Można też zadzwonić pod numer 877-VAX-4NYC (877-829-4692), aby znaleźć punkt szczepień w pobliżu lub umówić się na wizytę.